



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1617^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
16 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1617)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на индо-пакистанском субконтиненте	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ СЕМНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 16 декабря 1971 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н И. Б. ТЕЙЛОР-КАМАРА (Сьерра Леоне).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Бурунди, Италии, Китая, Никарагуа, Польши, Сирийской Арабской Республики, Сьерра Леоне, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1617)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на индо-пакистанском субконтиненте.

Заседание открывается в 17 час. 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на индо-пакистанском субконтиненте

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым ранее Советом Безопасности [1606-е заседание], я приглашаю представителей Индии и Пакистана принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Сваран Сингх (Индия) и г-н А. Шахи (Пакистан) занимают места за столом Совета Безопасности.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет также принял решение [1607-е и 1615-е заседания] пригласить представителей Туниса, Саудовской Аравии и Цейлона занять отведенные для них места в зале заседаний Совета Безопасности, имея в виду, что они будут приглашены занять место за столом Совета, когда наступит их очередь выступить в Совете.

По приглашению Председателя г-н Р. Дрисс (Тунис), г-н Дж. М. Баруди (Саудовская Аравия) и г-н А. С. Амерасингхе (Цейлон) занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.

3. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Мы выслушали официальное

заявление правительства Индии, которое было сделано на предыдущем заседании Совета Безопасности уважаемым министром иностранных дел Индии г-ном Сингхом. Из этого заявления с полной очевидностью явствует, что правительством Индии принято решение о прекращении огня как на Востоке, так и на Западе. Следовательно, враждебные действия, военные действия прекращены. Кровавое пролитие остановлено. Угрозы человеческим жизням нет. Теряют смысл те проекты резолюций, которые были внесены до сих пор, вчера и ранее. Возникает необходимость принятия Советом определенного, конкретного решения в свете той обстановки, которая создалась в настоящее время в связи с мерами, принятыми правительством Индии, для прекращения огня, для прекращения военных действий.

4. В этих условиях, по мнению советской делегации, целесообразно было бы принять решение Совета, в котором приветствовалось бы прекращение военных действий в Восточном Пакистане. Целесообразно также, чтобы в решении Совета Безопасности была выражена надежда на то, что состояние прекращения огня будет соблюдаться обеими сторонами. Это обеспечило бы и принятие мер по соответствующему политическому урегулированию создавшегося положения. Имеется в виду незамедлительный и беспрепятственный переход власти к законным народным представителям, избранным в декабре 1970 года. Такое решение Совета способствовало бы также урегулированию проблем, связанных с конфликтом в районе индопакистанского субконтинента.

5. Совету Безопасности целесообразно было бы обратиться с призывом к немедленному прекращению огня и всех других военных действий на протяжении всей границы между Индией и Западным Пакистаном, то есть вдоль всей линии

западного театра военных действий. Одновременно с этим Совету Безопасности следует обратиться с призывом к немедленному прекращению огня и всех других военных действий на линии прекращения огня 1965 года в Джамму и Кашмире. Было бы целесообразно, чтобы Совет Безопасности, в позитивном плане рассматривая заявление правительства Индии о решении в одностороннем порядке прекратить огонь и все другие военные действия в этом районе начиная с 14 час. 30 мин. по среднегринвичскому времени 17 декабря этого года, приветствовал такое решение правительства Индии.

6. Целесообразно было бы также и необходимо, чтобы Совет Безопасности обратился с настоятельным призывом к правительству Пакистана незамедлительно принять аналогичное решение.

7. Учитывая реальное положение на индостанском субконтиненте, Совету Безопасности следует обратиться также с призывом ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций оказывать всемерное содействие быстрейшему прекращению военных действий, а также воздерживаться от любых шагов, которые могли бы затруднить нормализацию обстановки на индостанском субконтиненте. В соответствии с этой реальной обстановкой и учитывая официальное заявление правительства Индии, которое было сообщено в выступлении уважаемого министра Сингха, и учитывая те соображения, которые мною только что изложены, делегация Советского Союза в соответствии с этим предлагает на рассмотрение Совета следующий проект резолюции [оратор зачитывает проект резолюции, впоследствии распространенный в качестве документа S/10458].

8. Это текст проекта резолюции, который советская делегация вносит на рассмотрение Совета Безопасности и его членов. Мы полагаем, что, учитывая конкретную обстановку сегодняшнего дня и реальное положение на индостанском субконтиненте, принятие Советом такого решения в большой степени способствовало бы нормализации обстановки в этом районе.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На рассмотрении Совета находятся шесть проектов резолюций. Я хотел бы выяснить, хотят ли члены Совета, чтобы я начал ставить эти проекты на голосование, или же они предпочли бы объявить перерыв для проведения дальнейших консультаций по проектам. Я предлагаю объявить перерыв на один час.

10. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотел бы выяснить один вопрос по порядку ведения заседания, а именно, когда и каким образом будет уместно представить поправки к одному из проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Совета. Можно ли сейчас вносить поправки к проектам резолюций, находящимся на рассмотрении Совета?

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мне кажется, что в соответствии с обычной практикой Совета лучше всего объявить небольшой перерыв для проведения дальнейших консультаций, в ходе которых члены Совета могут решить, снять или оставить различные проекты резолюций. Внесение поправок в данный момент может лишь без необходимости затянуть дискуссию.

12. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я хотел бы добавить к тому, что мною было сказано. Советская делегация, внося свой второй проект, снимает первый. Я имею в виду тот проект резолюции, который был внесен Союзом Советских Социалистических Республик 15 декабря [S/10457]. Советская делегация снимает свой проект. Советская делегация была бы готова к тому, чтобы Совет Безопасности рассмотрел внесенный ею сегодня проект.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Отвечая представителю Соединенных Штатов Америки, я хотел бы дополнительно сказать, что, если он хочет внести поправки, он может представить их устно или письменно, а потом они будут обсуждены, но как я уже указывал, я считаю, что если мы объявим небольшой перерыв для проведения консультаций, то это ускорит нашу работу.

14. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Для того чтобы на рассмотрении Совета Безопасности был еще один проект резолюции, мы хотели бы внести проект резолюции, который на определенной стадии консультаций, казалось, пользовался широкой поддержкой. Я зачитаю сейчас этот проект, и после того как текст будет распространен, а заседание возобновится, я надеюсь, что Совет проявит готовность обсудить его. Этот проект резолюции гласит...

[Оратор зачитывает текст проекта резолюции, впоследствии распространенного в качестве документа S/10459].

15. Такова суть распространяемого здесь проекта резолюции, который, по мнению моего правительства, является весьма удовлетворительным. Я хотел бы попросить, чтобы этот проект резолюции был отпечатан и распространен с тем, чтобы мы могли обсудить его, когда соберемся в следующий раз.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Как уже указал представитель Соединенных Штатов Америки, этот проект резолюции не был еще ни представлен, ни распространен. Если члены Совета согласны с предложением объявить перерыв примерно на час, то за это время проект резолюции может быть размножен и распространен для обсуждения.

17. Г-н ВИНЧИ (Италия) (говорит по-английски): Если другие члены не имеют ничего про-

тив, то я хотел бы внести практическое предложение о том, чтобы мы вновь собрались, как только текст этого нового проекта резолюции будет готов для распространения на языке оригинала.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ввиду отсутствия других ораторов и если не будет никаких возражений, я предлагаю объявить перерыв с тем, чтобы вновь собраться, как только этот проект резолюции будет размножен и распространен.

Предложение принимается.

Заседание прерывается в 17 час. 45 мин. и возобновляется в 21 час. 20 мин.

19. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прошло еще несколько часов, и моей делегации кажется, что большинство членов Совета Безопасности в значительной степени приблизились к достижению согласия по последнему проекту резолюции [S/10459], который был представлен от имени Японии и Соединенных Штатов и разработке которого многие делегации содействовали своей деятельностью в последнюю неделю. Я не могу доложить вам, г-н Председатель, что это согласие удовлетворяет обе стороны в конфликте, но я не уверен, что это вообще возможно, хотя мы и близки к согласию по этому проекту. Конечно, гораздо важнее, чтобы Совет Безопасности пришел к общему согласию. Сейчас мы не представляем себе, каким должен быть следующий шаг, но знаем, что мы не хотим сдавать свои позиции по этому проекту или по какому-либо другому проекту.

20. Вопрос, который я хотел бы задать всем членам Совета, заключается в следующем. Если позиции сторон окажутся достаточно близкими, хотя и не полностью совпадут, смогут ли тогда различные делегации за этим столом поддерживать проект резолюции и начать действовать немедленно? Что меня беспокоит, так это следующее. Если мы достигнем договоренности по тексту, с которым Индия и Пакистан в конечном итоге смогли бы согласиться, — а присутствующие здесь делегации работали над этим на протяжении нескольких часов, — то сможет ли Совет, то есть присутствующие здесь различные делегации, сделать еще один шаг вперед и проголосовать по нему сегодня вечером или же они должны будут получить инструкции? Если есть какая-нибудь польза в продолжении заседания, если речь идет о получении инструкций в течение часа или двух, то мы, безусловно, должны высказаться за продолжение заседания, но я должен признаться, что в данный момент не вижу возможности того, что работа завершится именно так. Таким образом, я хотел бы лишь задать этот вопрос всем представителям, которые склонны на него ответить. Если мы можем достичь согласия между сторонами примерно за час, то согласится ли тогда Совет действовать

единодушно или же наша работа вновь будет приостановлена в результате закрытия заседания? Если дело обстоит именно так, то я считаю, что мы можем закрыть заседание сейчас; но если есть надежда, что мы сможем закончить обсуждение этого вопроса, если представители проявят достаточную гибкость, принимая во внимание тот факт, что мы обсуждаем этот вопрос уже длительное время, то я считаю, что имеет смысл продолжить заседание. Этот вопрос я задаю каждому, кто захотел бы ответить на него.

21. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Моя делегация, как и другие, поддерживала тесный контакт с делегациями Индии и Пакистана, стремясь выработать формулу, которая удовлетворяла бы их обеих. В какой-то момент казалось, что есть надежда на достижение согласия, но сейчас очевидно, что потребуется еще время, и поэтому я хотел предложить прервать заседание до завтрашнего утра. Тем не менее, соглашаясь с представителем Соединенных Штатов, я полагаю, что если обе стороны в конфликте близки к согласию, то ни одна присутствующая здесь делегация не может стремиться к тому, чтобы еще раз отложить наши прения, поскольку в конечном итоге мы присутствуем здесь для того, чтобы постараться примирить обе стороны. Если они достигнут согласия, то я не вижу необходимости объявлять еще один перерыв.

22. Г-н ОГИСО (Япония) (*говорит по-английски*): Только что был распространен представленный Соединенными Штатами и Японией новый совместный проект резолюции, содержащийся в документе S/10459. Представитель Сомали также заявил, что в своих контактах с делегациями Индии и Пакистана он всеми силами стремится найти какую-нибудь общую позицию. Я считаю, что этот новый проект резолюции является результатом широких консультаций между постоянными членами, а также и с некоторыми постоянными членами Совета. Конечно, есть некоторые моменты, которые все еще создают проблемы для некоторых членов Совета. Тем не менее этот проект задуман как документ, который учитывает развитие положения на индо-пакистанском субконтиненте. Поэтому с точки зрения дальнейших консультаций представляется целесообразным, чтобы делегации высказали свои замечания, хотя бы предварительного характера, по этому проекту резолюции. Это будет содействовать дальнейшим консультациям между членами Совета, направленным на то, чтобы найти точку соприкосновения в позициях заинтересованных сторон. Таким образом, хотя моя делегация и не возражает против предложения представителя Сомали о том, чтобы объявить перерыв до завтрашнего утра, моя делегация с большим интересом выслушала бы любые замечания, которые делегации, возможно, пожелают сделать, прежде чем заседание будет закрыто.

23. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы сообщить о нескольких очень незначительных изменениях, которые, как я считаю, были единодушно одобрены в ходе консультаций по проекту. Я изложу их сейчас для того, чтобы они стали известны присутствующим и чтобы мы могли таким образом сэкономить время, когда соберемся завтра.

24. Было предложено заменить в пункте 1 постановляющей части слова «требуется, чтобы длительное прекращение огня...» словами «требуется, чтобы немедленное и длительное прекращение огня...». Итак, мы предлагаем внести эту поправку в текст проекта при условии, что наш соавтор не возражает.

25. Что касается пункта 5,— я опять же вношу это предложение, имея в виду, что после окончания заседания мы постараемся прийти к согласию с нашим коллегой из Японии,— то также весьма единодушно было предложено снять первоначальный вариант пункта 5 и заменить его новой формулировкой, которая непосредственно взята, если я не ошибаюсь, из англо-французского проекта:

«предлагает Генеральному секретарю назначить специального представителя для предложения своих добрых услуг, в частности, для разрешения гуманитарных проблем».

Большинство делегаций, с которыми мы консультировались, считают, что эти изменения делают проект резолюции более приемлемым как для самих сторон, так и для других представителей. Поэтому мы предлагаем, чтобы этот пересмотренный проект был распространен под условным обозначением S/10459/Rev.1 при условии, что делегация Японии не будет возражать. Но, даже если согласие по этому вопросу не будет достигнуто, по крайней мере, на рассмотрении членов Совета будет находиться измененный проект.

26. Как я уже сказал, по этим двум поправкам к проекту резолюции, видимо, существует значительное согласие. Для того чтобы Совет знал нашу позицию по этому вопросу, я хотел бы информировать его о том, что основное разногласие между сторонами, как видно, касается формулировки второй половины пункта 1 постановляющей части. Сообщая это, я не выдаю секретов какой-либо стороны, а лишь предлагаю любому представителю, у которого осталось достаточно энергии, направить ее на то, чтобы постараться достичь согласия между заинтересованными сторонами по вопросу о формулировке пункта 1. Если это удастся сделать, то я соглашусь с представителями Сомали и Японии в том, что тогда будет выработан документ, который могут поддерживать обе стороны и который позволит Совету Безопасности принять решение.

27. Г-н ОГИСО (Япония) *(говорит по-английски)*: Чтобы облегчить обсуждение Советом этих проектов, я хотел бы сказать, что моя делега-

ция согласна с поправками, внесенными представителем Соединенных Штатов.

28. Г-н ОРТИС де РОСАС (Аргентина) *(говорит по-испански)*: В ответ на вопрос, заданный нам представителем Японии, я хотел бы заявить, что со стороны моей делегации нет каких-либо значительных возражений против этого текста. И если консультации между обеими сторонами — Индией и Пакистаном — приводят, как представляется, к положительным результатам в смысле сближения их точек зрения, то, я полагаю, нам следовало бы приложить все усилия для составления документа, который мог бы быть единодушно принят Советом.

29. В течение последних дней мы безуспешно пытались составить текст, который получил бы одобрение данного органа, и, поскольку срочная необходимость в таком документе не отпала, я полагаю, что не следует оставлять без внимания ни одну попытку. Поэтому я осмеливаюсь предложить то же, что и мой друг, представитель Сомали посол Фарах, а именно, чтобы в настоящее время и до завтра по тем вопросам, по которым еще существуют разногласия между сторонами, продолжались консультации с целью составления текста, который удовлетворял бы обе стороны.

30. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я обратил внимание, что на заседании основное внимание сконцентрировано на проекте, внесенном делегациями Соединенных Штатов Америки и Японии. Я хотел бы напомнить членам Совета Безопасности и обратить их внимание на то, что до этого проекта был внесен проект делегацией Советского Союза. И при изучении данного вопроса до следующего заседания я прошу членов Совета обратить внимание на советский проект резолюции, учесть его реалистичность в соответствии с положением на месте в настоящее время и обратить внимание также на то, что предусмотренные в нем меры обеспечивают прекращение огня, мир и стабильность на индостанском субконтиненте.

31. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Принимая во внимание сказанное советским представителем, мы, конечно, хотим разъяснить позицию нашего правительства. Если он хочет, то мы были бы готовы голосовать по советскому проекту прямо сейчас. Мы также были бы готовы сейчас же голосовать по нашему проекту, если кто-либо из представителей желает того. Дело в том, что, видимо, существует близость позиций сторон относительно текста, представленного Японией и Соединенными Штатами. Но, чтобы позиция правительства Соединенных Штатов относительно советского текста не была понята превратно, мы готовы приступить к голосованию прямо сейчас.

32. Я не хочу сказать, что посол Малик имел это в виду, но мы отнюдь не намерены затягивать нашу работу, и мы искренне готовы обсу-

дить проекты и принять по ним то или иное решение непосредственно на этом заседании.

33. Г-н ВИНЧИ (Италия) (*говорит по-английски*): Каждая делегация, разумеется, особенно привержена к своему проекту резолюции, ибо он наилучшим образом отражает ее точку зрения по этой важной проблеме. Тем не менее мы исходили из того, что все мы общими усилиями стремимся достичь полного согласия с тем, чтобы Совет наконец смог принять решение и действовать.

34. Выступая от имени моей делегации сейчас, когда после столь многих дней и ночей напряженной работы мы продвинулись вперед, я, конечно, не стану настаивать на обсуждении нашего проекта резолюции. И я полагаю, что именно в этом духе должен действовать Совет на данном этапе. Если мы понимаем, что в согласовании позиций двух основных сторон был достигнут прогресс, то мы должны продолжать наши усилия. Это тем более необходимо, поскольку данный проект резолюции — и я полагаю, это хорошо известно всем — является проектом, который был подготовлен рядом делегаций и, конечно, отражает стремление этих делегаций прийти наконец к какому-то согласию. Я считаю, если мы хотим продолжать работать в том же духе и, как я надеюсь, достичь положительных результатов, мы должны на данном этапе забыть о наших личных взглядах и предпочтениях.

35. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я целиком и полностью согласен с тем, что только что сказал представитель Италии. Разрешите мне лишь заявить, что если по данному проекту резолюции [S/10459/Rev.1], над разработкой которого напряженно работали многие присутствующие здесь, будет достигнуто согласованное мнение и он явится средством решения данной проблемы, то я хотел бы предложить, чтобы на следующем заседании, после того как вопрос будет уже обсужден и между сторонами будет достигнуто согласие, каждое государство, которое хочет фигурировать в качестве соавтора этого проекта, получило возможность поставить свою подпись на проекте резолюции в алфавитном порядке. Мы не гордимся своим авторством и мы, то есть Япония и Соединенные Штаты, не стремимся поставить себе в заслугу выход из тупика, ибо большую часть, если не всю работу над проек-

том проделало большинство непостоянных членов Совета. Это хорошо известно всем. И, поскольку мы, очевидно, весьма близки к согласию по этому проекту резолюции, мое предложение заключается в следующем: мы должны продолжить работу — посол Фарах и другие представители, которые столь напряженно вели переговоры по этому тексту последние несколько часов, — а затем в последнюю минуту, если удастся достичь согласия между Индией и Пакистаном, раскройте проект, поставьте на нем новый номер, перечислите названия всех государств — членов Совета на этом проекте, назовите его, как хотите, можете вычеркнуть название нашей страны или оставить его, но позвольте каждому, кто желает того, присоединиться к этому проекту. Именно в таком духе, как я полагаю, мы должны завершить нашу работу, а не стремиться к тому, чтобы это был проект Советского Союза, Соединенных Штатов или кого-либо еще. Я полагаю, что именно это и имел в виду представитель Италии. Что касается технической стороны вопроса, то мы, безусловно, оставим название нашей страны, ибо этого требует процедура, но завтра, если появится возможность представить проект от имени всего Совета, то я хочу, чтобы это произошло именно так, и я уверен, что представитель Японии согласится со мной. Поскольку мы весьма близки к достижению согласия по данному проекту, я хотел бы надеяться, что мы сможем продолжить нашу работу и что посол Фарах и другие представители предоставят добрые услуги для урегулирования разногласий. А завтра, если мы сможем достичь согласия между сторонами, давайте представим текст проекта резолюции от имени 15 государств — членов Совета, проведем по нему голосование и покончим с вопросом окончания этой войны.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку желающих выступить больше нет, я хотел бы сказать, что, принимая во внимание предложения, сделанные в последних выступлениях членов Совета, а также тот факт, что, как указывалось, уже достигнута определенная степень согласия между двумя сторонами, я, если нет возражений, предлагаю закрыть заседание и вновь собраться завтра в 10 час. 30 мин.

Заседание закрывается в 21 час. 45 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
